



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

DELIBERA N. 237/18/CSP

PROVVEDIMENTO AI SENSI DEGLI ARTT. 8, COMMI 2 E 4, E 9, COMMA 1, LETT. D), DEL REGOLAMENTO IN MATERIA DI TUTELA DEL DIRITTO D'AUTORE SULLE RETI DI COMUNICAZIONE ELETTRONICA E PROCEDURE ATTUATIVE AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO 9 APRILE 2003, N. 70, DI CUI ALLA DELIBERA N. 680/13/CONS (PROC. N. 862/DDA/AR - <https://yts.am/>)

L'AUTORITÀ

NELLA riunione della Commissione per i servizi e i prodotti del 16 ottobre 2018;

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249, recante “*Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo*” e, in particolare, l'art. 1, comma 6, *lett. b)*, n. 4-bis;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481, recante “*Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*”;

VISTO il decreto legislativo 1° agosto 2003, n. 259, recante “*Codice delle comunicazioni elettroniche*”;

VISTA la legge 22 aprile 1941, n. 633, recante “*Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio*”;

VISTO il decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, recante “*Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione nel mercato interno, con particolare riferimento al commercio elettronico*”, di seguito denominato anche *Decreto*;

VISTO, in particolare, l'art. 14 del *Decreto*, il quale dispone che l'autorità giudiziaria o quella amministrativa avente funzioni di vigilanza può esigere, anche in via d'urgenza, che il prestatore di servizi, nell'esercizio delle proprie attività come ivi definite, impedisca o ponga fine alle violazioni commesse;

VISTO, altresì, l'art. 17 del *Decreto*, il quale dispone, al comma 3, che “*Il prestatore è civilmente responsabile del contenuto di tali servizi nel caso in cui, richiesto*



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

dall'autorità giudiziaria o amministrativa avente funzioni di vigilanza, non ha agito prontamente per impedire l'accesso a detto contenuto, ovvero se, avendo avuto conoscenza del carattere illecito o pregiudizievole per un terzo del contenuto di un servizio al quale assicura l'accesso, non ha provveduto ad informarne l'autorità competente”;

VISTA la delibera n. 680/13/CONS, del 12 dicembre 2013, recante “*Regolamento in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70*”, di seguito denominato anche *Regolamento*;

VISTI gli atti del procedimento;

CONSIDERATO quanto segue:

1. Con istanza DDA/1601, pervenuta in data 3 ottobre 2018 (prot. n. DDA/0001891), è stata segnalata dalla FAPAV-Federazione per la Tutela dei Contenuti Audiovisivi e Multimediali, in qualità di soggetto legittimato, giusta delega delle società Paramount pictures corporation Disney Enterprises Inc., Universal City Studios Productions LLLP, Warner Bros Entertainment Inc. E Twentieth Century Fox Home Entertainment LLC, tutte detentrici dei diritti di sfruttamento sulle opere oggetto di istanza, la presenza, sul sito *internet* <https://yts.am/>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di una significativa quantità di opere di carattere audiovisivo, tra le quali sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

TITOLARE	TITOLO	ANNO	LINK
Twentieth Century Fox Film Corporation	Alien: Covenant	2017	https://yts.am/movie/alien-covenant-2017
Twentieth Century Fox Film Corporation	Deadpool	2016	https://yts.am/movie/deadpool-2016
Twentieth Century Fox Film Corporation	Deadpool 2	2018	https://yts.am/movie/deadpool-2-2018
Twentieth Century Fox Film Corporation	The Greatest Showman	2018	https://yts.am/movie/the-greatest-showman-2017
Twentieth Century Fox Film Corporation	Independence Day - Rigenerazione	2016	https://yts.am/movie/independence-day-resurgence-2016



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Twentieth Century Fox Film Corporation	Kingsman: Il cerchio d'oro	2017	https://yts.am/movie/kingsman-the-golden-circle-2017
Twentieth Century Fox Film Corporation	Maze Runner - La rivelazione	2018	https://yts.am/movie/maze-runner-the-death-cure-2018
Twentieth Century Fox Film Corporation	Red Sparrow	2018	https://yts.am/movie/red-sparrow-2018
Warner Bros. Entertainment Inc.	Full Metal Jacket	1987	https://yts.am/movie/full-metal-jacket-1987
Disney Enterprises, Inc.	Ant-Man and the Wasp	2018	https://yts.am/movie/ant-man-and-the-wasp-2018
Disney Enterprises, Inc.	Cars 2	2011	https://yts.am/movie/cars-2-2011
Paramount Pictures Corporation	Baywatch	2017	https://yts.am/movie/baywatch-2017
Paramount Pictures Corporation	Mission: Impossible - Rogue Nation	2015	https://yts.am/movie/mission-impossible-rogue-nation-2015
Paramount Pictures Corporation	Monster Trucks	2016	https://yts.am/movie/monster-trucks-2016
Paramount Pictures Corporation	Star Trek: Beyond	2016	https://yts.am/movie/star-trek-beyond-2016
Paramount Pictures Corporation	Transformers - L'ultimo cavaliere	2017	https://yts.am/movie/transformers-the-last-knight-2017
Paramount Pictures Corporation	The Truman Show	1998	https://yts.am/movie/the-truman-show-1998
Paramount Pictures Corporation	Zoolander 2	2016	https://yts.am/movie/zoolander-2-2016
Universal City Studios Productions LLLP	Jason Bourne	2016	https://yts.am/movie/jason-bourne-2016



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Universal City Studios Productions LLLP	Minions	2015	https://yts.am/movie/minions-2015
Universal City Studios Productions LLLP	Pitch Perfect 3	2017	https://yts.am/movie/pitch-perfect-3-2017
Universal City Studios Productions LLLP	Pets - Vita da animali	2016	https://yts.am/movie/the-secret-life-of-pets-2016
Universal City Studios Productions LLLP	Split	2017	https://yts.am/movie/split-2016
Universal City Studios Productions LLLP	Straight Outta Compton	2015	https://yts.am/movie/straight-outta-compton-2015
Universal City Studios Productions LLLP	Tremors: A Cold Day in Hell	2018	https://yts.am/movie/tremors-a-cold-day-in-hell-2018
Universal City Studios Productions LLLP	Woody Woodpecker	017	https://yts.am/movie/woody-woodpecker-2017
Columbia Pictures Industries Inc.	The Amazing Spider-Man	2012	https://yts.am/movie/the-amazing-spider-man-2012
Columbia Pictures Industries Inc.	The Amazing Spider-Man 2 - Il potere di Electro	2014	https://yts.am/movie/the-amazing-spider-man-2-2014
Columbia Pictures Industries Inc.	Spider-Man: Homecoming	2017	https://yts.am/movie/spider-man-homecoming-2017
Columbia Pictures Industries Inc.	Spider-Man 2	2004	https://yts.am/movie/spider-man-2-2004

2. L'istante, dichiara, inoltre, che: “[l]’analisi del sito ha rilevato la presenza di altre opere di titolarità degli Associati FAPAV, evidenziando dunque il carattere di massività del sito segnalato”;
3. Dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell’istanza risultavano accessibili, alle pagine *internet* sopra indicate, riproduzioni delle opere audiovisive sopra indicate e le stesse apparivano diffuse in presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 6), 12, 13, 16 e 78-ter, lett. a) e d), della citata legge n. 633/41. Dalle verifiche condotte sul sito risultava, altresì, l’effettiva presenza di una significativa quantità di opere digitali che il soggetto istante FAPAV dichiarava essere di titolarità dei propri associati e



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

dunque diffuse in violazione della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducevano la Direzione a ritenere che i fatti stessi configurassero un'ipotesi di violazione grave e di carattere massivo;

4. Dalle suddette verifiche risulta, inoltre, quanto segue: il nome a dominio del sito *internet* <https://yts.am/>, risulta verosimilmente registrato dalla società ABCDomain LLC, con indirizzo di posta elettronica *info@internet.am* per conto di un soggetto non identificabile, che pare usufruire di un servizio di anonimato in rete attraverso sistemi di mascheramento dei dati dell'utente; quest'ultimo soggetto pare contattabile all'indirizzo *privacy@internet.am*. Sul sito è disponibile l'indirizzo di contatto *support@yts.ag*; i servizi di *hosting* risultano verosimilmente afferenti alla società Cloudflare Inc., con sede in 665 3rd Street, 94107 San Francisco, CA, Stati Uniti d'America, il cui indirizzo di posta elettronica è *abuse@cloudflare.com*, alla medesima società sono riconducibili anche i *server* impiegati, che risultano localizzati a Phoenix, Arizona, Stati Uniti d'America;
5. Con comunicazione del 4 ottobre 2018 (prot. n. DDA/0001894), la Direzione contenuti audiovisivi ha dato avvio al procedimento istruttorio n. 862/DDA/AR relativo all'istanza DDA/1601, rilevando che la stessa non risultava irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che dalle verifiche condotte emergeva la presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 6), 12, 13, 16 e 78-ter, lett. a) e d), della citata legge n. 633/41. Nella predetta comunicazione la Direzione rappresentava, altresì, di aver ravvisato la sussistenza delle condizioni per l'applicazione dei termini abbreviati di cui all'art. 9 del *Regolamento*, in ragione della gravità della violazione segnalata, del suo carattere massivo unitamente alla circostanza che l'istanza è stata presentata da una delle associazioni di cui all'art. 1, comma 1, lett. u), del *Regolamento*;
6. Considerata la localizzazione all'estero dei *server* ospitanti il sito *internet* <https://yts.am/>, è stata data comunicazione dell'avvio del procedimento ai prestatori di servizi della società dell'informazione di cui all'art. 14 del *Decreto*, mediante pubblicazione sul sito *internet* dell'Autorità, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della legge n. 241/90, in ragione dell'elevato numero di destinatari, circostanza che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale. La comunicazione di avvio è stata altresì inviata agli indirizzi attraverso i quali è stato possibile stabilire un contatto con il soggetto che ha proceduto alla registrazione del nome a dominio per il sito medesimo e con la società che verosimilmente risulta essere il fornitore di servizi di *hosting* e a cui appaiono riconducibili anche i *server* impiegati. Con la medesima comunicazione di avvio le parti sono state informate della possibilità di adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante;
7. Nei termini fissati dall'art. 9, comma 1, lett. b), del *Regolamento*, ovvero entro tre giorni lavorativi decorrenti dal 4 ottobre 2018, non è stata presentata, né dai prestatori di servizi di cui all'art. 14 del *Decreto* né da altri soggetti, alcuna controdeduzione in merito al presente procedimento;



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

8. Dai riscontri effettuati in corso di istruttoria sul sito oggetto dell'istanza, risulta confermata l'accessibilità alle opere, configurando una fattispecie di violazione grave e di carattere massivo degli artt. 2, comma 1, n. 6), 12, 13, 16 e 78-ter, lett. a) e d), della citata legge n. 633/41;
9. Non si ritiene, peraltro, che l'accesso a tali opere digitali sul medesimo sito, possa ritenersi giustificato alla luce del regime di eccezioni e limitazioni al diritto d'autore previsto dal Capo V, Sezione I, della legge n. 633/41;
10. L'art. 8, comma 2, del *Regolamento* stabilisce che, qualora ritenga sussistente la violazione del diritto d'autore, l'Autorità esige, nel rispetto dei criteri di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, che i prestatori di servizi destinatari della comunicazione di avvio del procedimento impediscano la violazione medesima o vi pongano fine. La stessa norma prevede altresì che, a tale scopo, l'Autorità adotta i pertinenti ordini, ai quali i prestatori dei servizi devono ottemperare entro tre giorni dalla notifica del relativo provvedimento. Tale termine è ridotto a due giorni, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lett. e), del *Regolamento*, nell'ipotesi di procedimento abbreviato, come nel caso di specie;
11. L'art. 8, comma 4, del *Regolamento* prevede, inoltre, che qualora il sito sul quale sono rese accessibili opere digitali in violazione del diritto d'autore o dei diritti connessi sia ospitato su un *server* ubicato fuori del territorio nazionale, come si verifica nel caso di specie, l'Autorità può ordinare ai prestatori di servizi che svolgono attività di *mere conduit* di cui all'art. 14 del *Decreto* di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito, nonché, ai sensi del successivo comma 5, di procedere a reindirizzare automaticamente verso una pagina *internet*, redatta secondo le modalità definite dall'Autorità, le richieste di accesso alla pagina *internet* su cui è stata accertata la presenza di opere digitali diffuse in violazione del diritto d'autore;

RITENUTA, pertanto, nel rispetto dei principi di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, la sussistenza dei presupposti per l'emanazione di un ordine di disabilitazione dell'accesso al sito *internet*, mediante blocco del DNS, da realizzarsi da parte dei prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento;

UDITA la relazione del Commissario Francesco Posteraro, relatore ai sensi dell'art. 31 del *Regolamento concernente l'organizzazione ed il funzionamento dell'Autorità*;

ORDINA

ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito *internet* <https://yts.am/>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi entro



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento.

L'ottemperanza al presente ordine si considera avvenuta con la disabilitazione del sito *internet* <https://yts.am/> e nei tempi con le modalità suesposte. Rimane fermo l'obbligo in capo ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano di continuare ad adeguarsi agli ordini già emanati dall'Autorità ai sensi degli artt. 8, commi 2 e 4, e 9, comma 1, *lett. d)*, del *Regolamento* in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di cui alla delibera n. 680/13/CONS, i cui siti oggetto di disabilitazione all'accesso sono elencati nella lista di cui all'allegato B al presente provvedimento.

L'inottemperanza all'ordine impartito con il presente provvedimento comporta l'applicazione della sanzione prevista dall'art. 1, comma 31, della legge 31 luglio 1997, n. 249 e la comunicazione agli organi di polizia giudiziaria ai sensi dell'art. 182-*ter* della legge n. 633/41.

Ai sensi dell'art. 1, comma 26, della legge 31 luglio 1997, n. 249, i ricorsi avverso i provvedimenti dell'Autorità rientrano nella giurisdizione esclusiva del Giudice Amministrativo.

Ai sensi degli artt. 29 e 119, comma 1, *lett. b)*, e comma 2, del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104, il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di **sessanta** giorni dalla notifica del medesimo.

La competenza di primo grado, ai sensi degli artt. 133, comma 1, *lett. l)*, e 135, comma 1, *lett. c)*, del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104, è attribuita in via esclusiva ed inderogabile al Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio.

Il presente provvedimento è notificato ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, mediante pubblicazione sul sito *web* dell'Autorità.

Roma, 16 ottobre 2018

IL PRESIDENTE
Angelo Marcello Cardani

IL COMMISSARIO RELATORE
Francesco Posteraro

Per attestazione di conformità a quanto deliberato
IL SEGRETARIO GENERALE
Riccardo Capecchi